

УСЛОВИЯ АРЕНДЫ ДАЧ VATTULAHTI

Vattulahden Lomamökit
Hannu ja Riitta Siljanen
Voinsalmentie 773
58900 Rantasalmi
Финляндия

Следующие условия соблюдаются при продаже услуг проживания Vattulahden Lomamökit:

1. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА

Арендный договор считается заключенным, и настоящие условия обязывают обеих сторон после того, когда клиент сделал заказ и получил счет или письменное подтверждение заказа через электронную почту. Эти условия аренды найдутся также в Интернете на нашем сайте www.vattulahti.com.

2. УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

На условия платежа влияет срок заказа и сезон. В первой очереди соблюдаются условия платежа, указанные в подтверждении заказа. Если условия отдельно не указаны, соблюдаются следующие условия, зависящие от сезона:

2.1. Сезоны:

- недели зимних отпусков: 8-10.
- недели летних отпусков: 22-35.
- недели Рождества и Нового Года: 51,52, 1, 2.

Если услуга заказывается не позднее 40 суток до начала срока аренды, производится аванс (предоплата) в размере 50% из общей стоимости услуги в течение 7 суток от заказа, но не позднее 30 суток до начала срока аренды. Если услуга заказывается позднее, вся сумма услуги должна быть оплачена сразу при заказе.

2.2. Другие времена:

Согласно условиям, указанным в подтверждении заказа.

2.3. В платежном документе клиента необходимо указать данные заказанных услуг (продолжительность, название объекта и услуги). Перед использованием услуги, клиент по просьбе обязан предъявить чек или другой платежный документ.

Если клиент аннулирует заказ после начала срока аренды, оплаченная сумма не возвращается.

Если клиент не соблюдает условия платежа, владелец вправе считать заказ аннулированным и договор расторгнутым.

3. ПРАВО КЛИЕНТА ОТМЕНИТЬ ДОГОВОР

В случае внезапной серьезной болезни, аварии или смерти клиента или члена его семьи, клиент вправе отменить договор и получить обратно оплаченную за услугу сумму с вычетом затрат по отмене, в размере 50% из суммы. Оплаченные суммы не возвращаются, если пользование услугой уже началось.

О возникших препятствиях необходимо немедленно сообщить владельцу. Болезнь или другая причина, препятствующая пользованию услугой необходимо доказать, например, свидетельством врача.

Клиент имеет право отменять договор без причины не позднее 60 суток до начала срока аренды (не позднее 120 суток относительно заказов на недели 1, 2, 51, 52) оплатив возможные организационные расходы, сообщенные заранее (60 % из аренды).

Если договор будет аннулирован позднее, или клиент до начала срока аренды не сообщил владельцу о том, что не будет пользоваться услугой, владелец вправе получить оплату за полную стоимость услуги.

Клиент должен всегда сообщить владельцу, если он не будет пользоваться услугой или пользуется в значительной мере меньше, чем оговорено, например, в случае изменения количества лиц или срока. Сообщение должно быть сделано в письменном виде или с другим надлежащим способом в адрес владельца. Договор аннулирован или изменен с того момента, когда владелец получил сообщение клиента.

Если в случае отмены эта же услуга продается третьему, владелец обязан возратить клиенту оплаченную ему сумму по той частью, которую получена от третьего. В этом случае владелец имеет право удержать 50 % как расходы по отмене.

4. ПРАВО ВЛАДЕЛЬЦА ОТМЕНИТЬ ДОГОВОР

Владелец имеет право отменить договор или прекратить услугу в случае непреодолимой силы, как пожар, природное явление, действие органов власти, забастовка или соответствующая причина, не зависящая от владельца, которая препятствует или до значительной степени затрудняет выполнение услуги. В случае отмены договора, клиент вправе получить обратно всю оплаченную сумму, и в случае прекращения услуги – сумму, соответствующую стоимости невыполненной части услуги. Владелец должен немедленно сообщить клиенту о препятствии, не допускающем выполнение услуги.

5. НАХОЖДЕНИЕ НА ОБЪЕКТЕ

В стоимость услуги входит полное право пользования дачей с оснасткой, сообщенной в описании дачи. Проживающие на даче обязаны пользоваться постельным бельем. При необходимости, владелец дает белье за отдельную плату.

Клиент обязан держать дачу в чистоте и делать уборку во время нахождения, и окончательную уборку в конце срока аренды, если иначе не оговорено. Клиент должен делать, как минимум, следующее: убрать мусор в мусорный ящик, пылесосить полы, мыть посуду, положить посуду из посудомоечной машины в шкаф для посуды (сообщить, если при отъезде посудомоечная машина остается включенной), выводить пятна и грязь, вернуть вещи на свои места, постлать постели.

Клиент может заранее заказать окончательную уборку дачи за отдельную плату. ВНИМАНИЕ! Не смотря на заказ окончательной уборки, заказчик обязан оставить дачу в состоянии нормального проживания. Под этим имеется в виду, что мебель и другое оборудование бездефектны и находятся на своих местах, что мусор убран в мусорный ящик, что возможные выделения и остатки выведены.

Если в конце арендного срока чистота дачи не соответствует вышеуказанному, и владельцу придется выполнить уборку, клиент должен платить все расходы, связанные с этим (минимум 200 евро).

6. ДЕФЕКТЫ, НЕДОСТАТКИ, ПРЕТЕНЗИИ

Любые претензии, связанные с оснасткой и состоянием дачи должны быть немедленно направлены владельцу, чтобы они сразу смогли быть исправлены или компенсированы. Претензии, переданные позднее, не учитываются.

Клиент обязан немедленно сообщить владельцу о возможных дефектах, причиненных даче, оборудованию или окружности, и возместить ущерб. Возмещение за не сообщенный ущерб требуется от клиента впоследствии согласно фактическим расходам. **КЛИЕНТ НЕСЕТ ПОЛНОМЕРНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОСТОЯНИЕ ДАЧИ ВО ВРЕМЯ СРОКА АРЕНДЫ.**

7. КОЛИЧЕСТВО ПРОЖИВАЮЩИХ ЛИЦ

На даче допускается проживание людей не больше количества указанных спальных мест. Применение палатки или дачи-прицепа на объекте запрещено без разрешения владельца.

При заказе необходимо сообщить количество лиц, и это количество не должно быть превышено. За лишние лица требуется дополнительная плата в размере 50 евро за лицо в сутки наличными.

8. КУРЕНИЕ, ЖИВОТНЫЕ

В помещениях курение не допускается. Курение допускается только в указанном месте вне помещений. В случае курения в помещении требуется 100 евро за проветривание, плюс полномерные расходы за стирку текстилей.

Нахождение животных на даче допускается только по предварительному согласованию с владельцем. За животных без разрешения требуется 30 евро за животное в сутки наличными.

Владелец не отвечает за возможные аллергические или другие проблемы, связанные с курением или пылью животной шерсти.

9. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

Стороны стараются разрешить все разногласия взаимными переговорами. В случае несогласия, споры передаются для решения городскому суду города Савонлинна. По всем вопросам соблюдается законодательство Финляндии.

10. ПРАВО НА ИЗМЕНЕНИЕ ЦЕН

Владелец имеет право внести изменения в цены до заключения контракта. После заключения контракта, владелец имеет право повысить цену, и, соответственно, обязан снизить оговоренную цену, в случае изменения налогов и сборов, влияющих на цены объекта.